

[送至列表機](#)[回上一頁](#)

真理大學

課程大綱

部別：大學日間部

一〇二學年度第一學期

列印日期：2013/09/09

科目名稱：逐步口譯 開課班級：日英文四合 學分：2.00 授課時數：2
 授課教師：周茂林 科目英文名稱：Consecutive Interpretation

教學目標(中文)

本課程旨在介紹逐步口譯之基本概念與訓練技巧，如跟述、朗讀、視譯、筆記、分神能力、摘要、逐步口譯。藉由TOEIC測驗聽力第四單元之Short Talks題型，訓練聽力能力、記憶力與筆記技巧，並結合不同主題之演說影片，模擬逐步口譯情境，冀期學生經由練習熟悉逐步口譯技巧與增進英文聽力能力。

教學目標(英文)

成績評定

Attendance & Class Participation: 20%
 Quiz: 20%
 In-class Interpretation: 20%
 Mid-term Exam: 20%
 Final Exam: 20%

授課方式

- 口頭講授
- 媒體教學
- 上機實習

教科書

【遵守智慧財產觀念，不得非法影印】

序1 教科書書名：Score High on Listening and Re
 作者：NIO (任東燦)，Gwon Ok Keog 書局/出版社：寂天文化事業股份有限公司

參考書

【遵守智慧財產觀念，不得非法影印】

序1 參考書：/
 作者：/ 出版社：/

教學進度表

序	週次	內容	備註
1	1	9/18 Orientation	
2	2	9/25 Pronunciation/ Practice 1	
3	3	10/2 Note-taking Skills/ Practice 2	
4	4	10/9 Shadowing/ Practice 3	
5	5	10/16 Reading Aloud/ Practice 4	
6	6	10/23 Abstracting/ Summarizing/ Practice 5	
7	7	10/30 Multi-tasking/ Practice 6	
8	8	11/6 Sight Translation/ Practice 7	
9	9	11/13 Mid-term Exam	
10	10	11/20 Number/ Practice 8	
11	11	11/27 Practice 9/ Speech 1	
12	12	12/4 Practice 10/ Speech 2	
13	13	12/11 Practice 11/ Speech 3	
14	14	12/18 Practice 12/ Speech 4	

15	15	12/25 Practice 13/ Speech 5	
16	16	1/1 元旦(國定假日)	
17	17	1/8 Mock Exam	
18	18	1/15 Final Exam	
無教育目標。			
無基本素養(核心能力)。			
無教師基本資料。			
備註			